



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 8-00

Prix : ₹ 8-00

Price : ₹ 8-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2020 ஐநா	சூன் மீ	9 உ
No.	23	Poudouchéry	Mardi	Juin	2020 (19 Jyaistha 1942)
No.		Puducherry	Tuesday	June	2020

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்.. 380	Sentence arbitral du travail .. 380	Award of the Labour Court .. 380
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 384	Notifications du Gouvernement .. 384	Government Notifications .. 384
ஏல அறிவிப்புகள் .. 386	Vente publique .. 386	Auction Notices .. 386
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 386	Etablissements dangereux .. 386	Dangerous Establishments .. 386
சாற்றறிக்கைகள் .. 388	Annonces .. 388	Announcements .. 388

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
INDUSTRIAL DEVELOPMENT (POWER)
DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 13, Puducherry, dated 01st June 2020)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation,
Thiru L. Narasimane, Executive Engineer, MRT and MMC,

Electricity Department, Puducherry, is admitted
into retirement with effect from the afternoon of
30-06-2020.

(By order)

V. KANY,
Under Secretary to Government (Power).

புதுச்சேரி அரசு
சமூக நலத்துறை
ஏல அறிவிப்பு

சமூக நலத்துறைக்குச் சொந்தமான 4 மாமரங்கள் குத்தகைக்கு ஏலம் விடப்பட உள்ளன. அதன் விவரம்:

மா மரங்களின் எண்ணிக்கை	மரம் உள்ள இடம்	குத்தகை காலம்	டேவணித் தொகை
(1)	(2)	(3)	(4)
4	சமூக நலத்துறை	16-06-2020 முதல் மூன்று மாத காலங்கள் அல்லது கனி தரும் பருவம் முடியும் வரை	ரூபாய் 1,000

1. ஒப்பந்த விண்ணப்பப் படிவங்களை ரூபாய் 50 செலுத்தி அலுவலக நாட்களில் சமூக நலத்துறையில் 26-05-2020 முதல் அலுவலக நாட்களில் காலை 10.00 மணி முதல் மாலை 4.00 மணிவரை பெற்றுகொள்ளலாம். (உணவு இடைவேளை பிற்பகல் 1.00 மணி முதல் 2.00 மணிவரை தவிர்த்து).

2. பூர்த்தி செய்யப்பட்ட ஒப்பந்த படிவங்கங்கள் வந்து சேரவேண்டிய கடைசி நாள் 15-06-2020. பிற்பகல் 3.00 மணிவரை.

3. 15-06-2020 பிற்பகல் 3.30 மணியளவில் ஏலம் நடைபெறும். ஏலம் நடைபெறும் தேதி தவிர்க்க முடியாத காரணத்தால் அரசாங்க விடுமுறையாக இருப்பின் அதற்கு அடுத்த அலுவலக நாட்களில் அதே குறிப்பிட்ட நேரத்தில் ஏலம் விடப்படும்.

புதுச்சேரி, 2020 ஐநா, மே மீ 26 வ.

இயக்குனர்,
சமூக நலத்துறை.

பாகூர் கொம்புன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்
அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள் பாகூர் கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. D. பிரகாஷ், (உரிமையாளர்) த/பெ. தர்மலிங்கம், எண் 23, மாரியம்மன் கோயில் வீதி சின்ன கரைமேடு, கடலூர் மாவட்டம்.	M/s. P.S. என்ஜினியரிங் மறு அளவை எண் 82/6A, ராசா நகர், அரங்கனூர், பாகூர் கொம்புன், புதுச்சேரி.	லேத் மற்றும் கிரில் வேலைகள் செய்தல்.	3.00 குதிரைத் திறன்.	3 நபர்கள்

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
திருவாளர்கள் :					
2	R. தணிகைவேலன், (பார்டனர்) எண் 01, கிழக்கு வீதி, காட்டுக்குப்பம், மணப்பட்டு அஞ்சல், பாகூர் கொம்புன், புதுச்சேரி.	M/s. செந்தூர் முருகன் டிபேர்ஸ், எண்கள் 18 & 19, ராகவேந்திரா நகர், காட்டுக்குப்பம், மணப்பட்டு அஞ்சல் பாகூர் கொம்புன், புதுச்சேரி.	பேப்பர் மிளேட் மற்றும் கப் தயாரித்தல்.	3.00 குதிரைத் திறன்.	3 நபர்கள்
3	D. சண்முகம், (உரிமையாளர்) த/பெ. துரைக்கண்ணு, 32, கிழக்கு வீதி, குருவிந்தம் பாகூர் கொம்புன், புதுச்சேரி.	M/s. சன் வாகை மர செக்கு எண்ணெய் மற்றும் ஆயில் மில், மறு அளவை எண் 63/1D, எண் 01, கடலூர்-விழுப்புரம் மெயின்ரோடு, இருளன்சந்தை, பாகூர் கொம்புன், புதுச்சேரி.	ஆயில் மில்	3.00 குதிரைத் திறன்.	2 நபர்கள்
4	வெ. ராமசாமி, (உரிமையாளர்) த/பெ. வெங்கடேசன், மெயின் ரோடு, காந்தி நகர், மதிகிருஷ்ணாபுரம், பாகூர் கொம்புன், புதுச்சேரி.	M/s. S.V.R. என்ஜினியரிங், மறு அளவை எண் 61/8A/1pt., மெயின் ரோடு, காந்தி நகர், மதிகிருஷ்ணாபுரம், பாகூர் கொம்புன், புதுச்சேரி.	கிரில் வேலைகள் செய்தல்.	3.00 குதிரைத் திறன்.	3 நபர்கள்

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பதினைந்து நாட்களுக்குள் பாகூர் கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்துதல்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

பாகூர், 2020 *வெப்* மே 21 வ.

அ. மனோகர்,
ஆணையர்.

BAHOUR COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Bahour, the 21st May 2020.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned persons have requested for permission to set up the following industries within the Bahour Commune Panchayat limits as detailed below:

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru D. Prakash, (Proprietor), S/o. Dharmalingam, No. 23, Maraiamman Koil Street, Chinna Karaimesu, Cuddalore District.	M/s. P.S. Engineering, Re-survey No. 82/6A, Rasa Nagar, Aranganur, Bahour Commune. Puducherry.	Lathe and Grill Works	3.00 H.P.	3 Nos.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Thiruvallargal :					
2	R. Thanigaivelan, (Partner), No. 01, East Street, Kattukuppam, Manapet Post, Bahour Commune, Puducherry.	M/s. Sendhoor Murugan, Traders, Nos. 18 & 19, Ragavendra Nagar, Kattukuppam, Manapet Post, Bahour Commune, Puducherry.	Paper Plate and Cups	3.00 H.P.	3 Nos.
3	D. Shanmugam, (Proprietor), S/o. Duraikannu, No. 32, East Street, Kuruvinatham, Bahour Commune, Puducherry.	M/s. Sun Vaagai Mara Chekku Ennai and Oil Mill, Re-survey No. 63/1D, No. 01, Cuddalore-Villupuram Main Road, Irulansandai, Bahour Commune, Puducherry.	Oil mill	3.00 H.P.	2 Nos.
4	V. Ramasamy, (Proprietor), S/o. Venkatesan, Main Road, Gandhi Nagar, Mathikrishnapuram, Bahour Commune, Puducherry.	M/s. S.V.R. Engineering, Re-survey No. 61/8A/1pt. Main Road, Gandhi Nagar, Mathikrishnapuram, Bahour Commune, Puducherry.	Grill works	3.00 H.P.	3 Nos.

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industries, are invited to reach the Commissioner, Bahour Commune Panchayat, within fifteen days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

A. MANOHAR,
Commissioner.

AFFIDAVIT

I, Prathap, presently transgender, previously son of Mani and Anjalatchy, at present residing at the house situated at No. 1, Lazar Koil Street, Dubrayapet, Puducherry-605 001, do hereby solemnly and sincerely affirm in favour of whomsoever it may concern as follows:

That I am the deponent herein. I state that I was born as a male, as such in my Certificate of Birth under Registration No. C/1994/00087 registered with the Bahour Commune Panchayat, Puducherry, in my Elector's Photo Identity Card under No. AJJ0057604, and in my Caste Certificate under No. 9032/TOB/A3/2011, my name has been mentioned as 'Prathap'.

In my Provisional Certificate under No. 044313, in my College Transfer Certificate under T.C. No. 221, Admission No. 202 and in my Certificate of

Registration for Nurse and Midwife under Registration No. 160498, my name has been mentioned as 'Prathap. M'.

In my Aadhaar Card under No. 2172 5397 2939, my name has been mentioned as 'M Prathap (மபிரதாபு)'.

In the Family Ration Card under No. 318347, my name has been mentioned as 'பிரதாபு'.

Further, I state that I have later transformed to third gender through proper surgery and become a transgender, as such in the Certificate issued by the SCOHD Society, dated 2-12-2019, my female gender (transgender) name has been mentioned as 'Subathra'.

In my Savings Account Passbook of Indian Bank, Karayamputhur Branch, my name has been mentioned as 'M. Prathap'.